

AquaLingua

Uživatelský manuál

- Úvod
- Přístup přes témata
- Přístup přes vyhledávání
- Prohlížení obrázků

□ Úvod

Internetová aplikace AquaLingua umožňuje uživateli prohlížet obrázky s výrazy v jednom z 15 evropských jazyků a navíc umožňuje překlad těchto výrazů do jiného jazyka. Navigačním jazykem přitom zůstává angličtina.

K dispozici je těchto 15 jazyků: *bulharština, čeština, dánština, holandsština, angličtina, francouzština, němčina, řečtina, maďarština, italština, polština, portugalsština, rumunština, slovenština a španělština.*

AquaLingua obsahuje 6 témat:

- ✓ *Výroba pitné vody,*
- ✓ *Zásobování vodou,*
- ✓ *Odvádění odpadních vod (Stokování),*
- ✓ *Metody čištění odpadních vod,*
- ✓ *Kalové hospodářství,*
- ✓ *Vnitřní kanalizace nepřipojená na veřejnou kanalizační síť.*

Obrázky je možné vybírat

- prostřednictvím seznamu témat

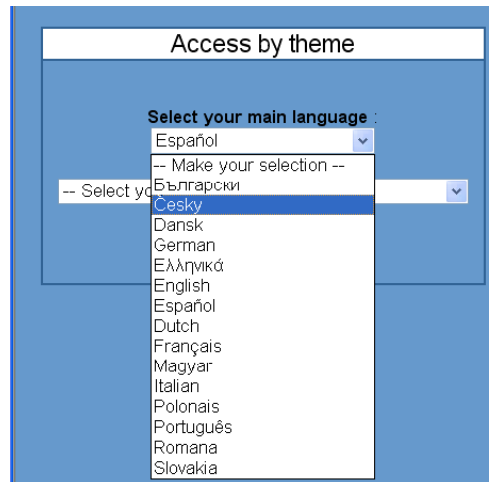
nebo

- zadáním slov nebo výrazů pro vyhledávání. Tato slova mohou být obsažena ve výrazech nebo názvu obrázku.

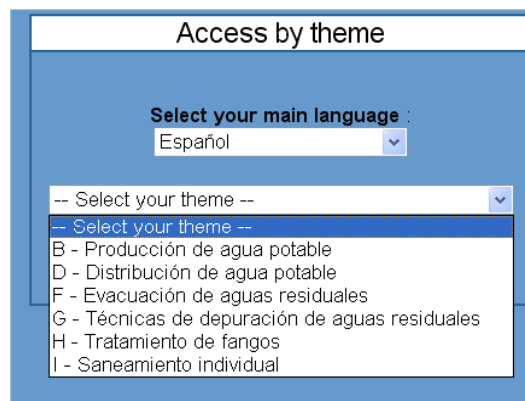
Hlavní obrazovka

□ Přístup přes seznam témat


Uživatel si zvolí jazyk



a potom si vybere ze seznamu téma, které se zobrazí ve zvoleném jazyce.



Jakmile si uživatel zvolí jazyk a téma, obrazovka je rozdělena na dvě části. Na levé straně je seznam jednotlivých témat.

Malá ikona  naznačuje, že k danému tématu je k dispozici obrázek. Po kliknutí na tuto ikonu se zobrazí příslušný obrázek.

Na pravé straně obrazovky může uživatel změnit hlavní jazyk a/nebo hlavní téma.

Kliknutím na tlačítko "Home page" se uživatel vrátí na hlavní obrazovku a může znovu zadat výrazy pro nové vyhledávání.



□ Přístup přes vyhledávání

Vyhledávání funguje ve všech jazycích. Uživatel zadá jedno nebo více slov do textového řádku

Search the database

Enter your word(s) :

All the words
 At least one of the words
 Exact expression

a zvolí možnosti pro vyhledávání:

- *All the words (Všechna slova)* : prohledá obrázky, jejichž výrazy nebo názvy obsahují všechna hledaná slova, i oddělená v rámci jednoho výrazu nebo názvu.
- *At least one of the words (Alespoň jedno ze slov)* : prohledá obrázky, jejichž výrazy nebo názvy obsahují alespoň jedno z hledaných slov. Tento způsob vyhledá nejširší spektrum vyhovujících výrazů.
- *Exact expression (Přesný výraz)* : prohledá obrázky, jejichž výrazy nebo názvy obsahují slova přesně tak, jak byla zadána. Tento způsob vyhledá nejužší spektrum vyhovujících výrazů.

Obrazovka výsledků vyhledávání je rozdělena na 3 části.

Result of the search for [water] AND [treatment]

Search again - enter your word(s) :

All the words
 At least one of the words
 Exact expression

[water] AND [treatment] found in picture title	[water] AND [treatment] found in picture labels
Biological treatment of urban wastew ater (EN)	Surface water collection (EN) :
Physico-chemical treatment of urban wastew ater (EN)	Collection, treatment and distribution of surface water
Wastew ater treatment system utilising a rotating biological contactor (RBC) (EN)	Example of a drinking water treatment process system (EN) :
Example of a drinking water treatment process system (EN)	water treatment process diagram for a good quality surface water
Principles of drinking water treatment for ground water (EN)	Principles of drinking water treatment for surface water (EN) :
Principles of drinking water treatment for surface water (EN)	Principles for the treatment of drinking water (Surface water)
	Principles of drinking water treatment for ground water (EN) :
	Principles of ground water treatment
	Schematic diagram of a water distribution system (EN) :
	Drinking water treatment works


V horní části může uživatel provést nové vyhledávání (změnit možnosti nebo slova).

V levém sloupci se zobrazí odkazy na obrázky, které obsahují hledaná slova ve svých názvech.

V pravém sloupci se zobrazí odkazy k obrázkům, které obsahují hledaná slova ve svých výrazech. Malá ikona naznačuje, že k danému tématu je k dispozici obrázek. Po kliknutí na ikonu se zobrazí obrázek.

Pro každý obrázek je v závorkách uveden použitý jazyk.

□ **Prohlížení obrázku**

Obrázek je možno zobrazit kliknutím na ikonu , k níž se uživatel dostane prostřednictvím témat nebo vyhledávání. V horní části obrazovky se objeví buď hlavní téma, pokud byl obrázek zobrazen prostřednictvím zadání tématu nebo věta obsahující hledaný výraz, pokud byl zobrazen prostřednictvím vyhledávání.

➤ **Různé přístupy**

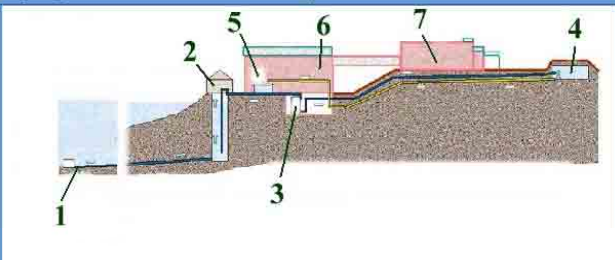
Například:

Přístup prostřednictvím tématu: *Zásobování pitnou vodou*

Drinking water distribution

Main language : **English**
Secondary language : -- Make your selection --

Surface water pumping station



Raw surface water pumping station - [Listen](#)

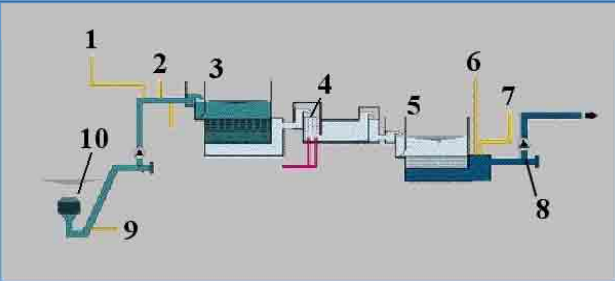
#	Technical		Usual
1	Pre-filter	Listen	
2	Pump house	Listen	
3	Filters	Listen	
4	Reservoir	Listen	
5	Treatment hall	Listen	
6	Laboratory	Listen	
7	Administration	Listen	

Přístup pomocí vyhledávání výrazu: "*Úprava vody*" s možností "*Všechna slova*"

Result of the search for [water] AND [treatment]

Main language : **English**
Secondary language : -- Make your selection --

Example of a drinking water treatment process system



water treatment process diagram for a good quality surface water - [Listen](#)

#	Technical		Usual
1	Addition of acid or alkali for pH control	Listen	
2	Flocculation	Listen	
3	Filtration	Listen	
4	Oxidation with ozone	Listen	
5	Adsorption	Listen	
6	Neutralisation	Listen	pH control Listen
7	Disinfection	Listen	
8	Treated water pumping	Listen	High lift pumping Listen
9	Preoxidation	Listen	Pre-ozonation Listen
10	Raw water pumping	Listen	Low lift pumping Listen

➤ **Výběr druhého jazyka**

Obrazovka je rozdělena do dvou částí.

Na levé straně je název a výrazy v hlavním jazyce.

Na pravé straně má uživatel možnost si zvolit druhý jazyk.

Jakmile je jednou druhý jazyk zvolen, bude používán pro prohlížení ostatních obrázků dokud se uživatel nevrátí na hlavní obrazovku.

Uživatel však může změnit druhý jazyk kdykoli během prohlížení obrázku.

Result of the search for [water] AND [treatment]

Main language : **English** Secondary language : Ελληνικά

Example of a drinking water treatment process system **Γενικό σύστημα επεξεργασίας πόσιμου ύδατος**

water treatment process diagram for a good quality surface water - Listen				Πήρες σύστημα επεξεργασίας πόσιμου ύδατος -			
#	Technical		Usual	#	Technical		Usual
1	Addition of acid or alkali for pH control	Listen		1	οξειδωση	Listen	
2	Flocculation	Listen		2	κροκκιδωση	Listen	
3	Filtration	Listen		3	φιλτράρισμα	Listen	
4	Oxidation with ozone	Listen		4	οξυγονωση	Listen	
5	Adsorption	Listen		5	προσρόφηση	Listen	
6	Neutralisation	Listen	pH control Listen	6	αδρανοποιηση	Listen	
7	Disinfection	Listen		7	απολύμανση	Listen	
8	Treated water pumping	Listen	High lift pumping Listen	8	άντληση	Listen	
9	Preoxidation	Listen	Pro ozonation Listen	9	προ-οξυγονωση	Listen	
10	Raw water pumping	Listen	Low lift pumping Listen	10	άντληση φυσικού ύδατος	Listen	

➤ **Poslech výrazů**

Uživatel má možnost kliknout na odkaz "listen" a poslechnout si výslovnost daného výrazu. Všechny výrazy byly namluveny ve všech jazycích.

Zvukové soubory jsou ve formátu wav nebo MP3.

Pokud jsou ve formátu wav, Microsoft Windows je přehraje automaticky bez jakékoli instalace dalšího softwaru.

Pro formát MP3 je na hlavní obrazovce odkaz na freeware MP3 reader pro instalaci na počítači uživatele.